

Карл Евальд.

ДВОНОГИЙ.(З рос. пер. П.)
(Продовжене).**РОЗДІЛ ШЕСТИЙ.
ДВОНОГИЙ ПЕРЕСЕЛЮЄ СЯ.**

Двоногому приходилось все трудніше і трудніше діставати траву для множества звірят, котрі жили в його загороді.

Він і його сім'я давно вже стіли всю траву, що росла близько печери. Щоби нарвати траву, їм приходилось тепер йти досить далеко від дому, та й нести її до дому було не легко.

— Знаєш, нам треба переселитися на інше місце, — сказав Двоногой своїй жінці. — Если трава не хоче підійти до нас, то ми підійдемо до неї. Підемо опісля на луг. Уткати нам шатро і шерсть; відтак ми зберемо всі шкури, які у нас є, повбиваємо палі в землю і повисимо на них шкури. Так нам буде добре. А звірята можуть пасти ся на лузі перед шатром.

— Ну, а що буде, коли вони з'їдять там всю траву? — спитала жінка.

— Тоді ми перенесемося на другий найближчий луг, — відповів Двоногой. — Зложимо шатро, положимо бикови на спину і поїдемо далі.

— Щоби звірята не втікли від нас! — Двоногой допоміг мені стеречи їх, та й наші хлопчики будуть наглядати за ними. Тоді все буде добре. Звірята вже знають нас і привикли до того, що ми їх гладимо. От робачи, що вони скоро будуть освоєні.

— Слідуючого ранку Двоногой розламували загороду.

— Чи не хоче він випустити нас на свободу? — сказала корова.

— Я не хочу йти на луг, — заблелала вівця і почала плакати. — Мої ноги стали не такими спосібними до бігу, як раніше; я не можу вже так швидко бігати. Я виджу слабше, чим давніше, а мій нюх майже зовсім притупився. Я так довго не розвивала своїх зміслив. Я останусь у Двоногого і буду їсти корм із його рук.

— Ти стала рабинею, — сказав бик, — і ти не варт того, щоби бути на свободі. Еслі мені трапила ся нагода, яби сейчас втік. Вчора він убив моє телятко. Того я не забуду йому ніколи.

— Ну, нехай згине одно або двоє дітей, нехай і я сама умру — все одно, нічого іншого нема що очікувати! — заблелала вівця.

— Рабська душа! — з призирством пробормотів бик.

Тимчасом Двоногой розламав загороду, а його жінка збрала всі речі. На бика навалили стільки річей, скільки він міг нести. Решту річей понесли самі Двоногой. Таким способом, вони вибрались в дорогу.

— Сповняє ся мое прочуте, — сказала корова, ізнемагаючи під непривичним для неї тягарем. — Я відчуваю страшну втому в бедрах і ногах.

І коли Двоногой підійшли до того місця, де починав ся луг, корова нараз скинула все що несли і гальопом пігнала від них а за ньюю побіг і бик. Двоногой побіг за ними, але вони обернулися і так сильно штовхнули його рогами, що він аж підніс хвіст. Двоногой кинув за ними списую, але невдачно.

— Підждіть, буде і на нашій улиці празник! — сказав він. — Завтра я вас знова зловлю. А тепер розкинем шатро і будемо приміщувати ся.

Они розкинули шатро на невеличкім пригорбку, звідки було видко увесь луг. У підніжжя горба журчало жерело. Двоногой вигнав вівцю на луг, а потім пригнав її до дому. Двоногой зловив курку, гуся і качку та поплітав їх між крила, що вони не могли полетіти. Постепенно у нього нагромадилось багато кіз, овець і дробу. А коли звірята зійли в тім місці всю траву, він зібрав шатро і перейшов на другий луг. Так поступав він за всім, коли звірята не ставало їди. Правдоподібно він зовсім забув про корову, але якось оноді жінка пригадала йому про нею.

— Знаєш, здалося знова піймати корову, — сказала вона. — Мені хоче ся її молока. Крім того, мені і дітям потрібні сандали із телячої шкури.

Тоді Двоногой взяв спису і аркан і пішов шукати за коровою. По хвилині він побачив її здалека. Але вона також побачила його і почала втікати зі всім сил. Стоявший недалеко кінь, насміливо глянув на Двоногого і сказав:

— Ти певно хотів би мати мої чотири бістри ноги.

— Розуміє ся, — відповів притакуючи Двоногой.

— Як то добре мати щось такого, чого в тебе нема, — насміхав ся кінь. — А то ти і так представляєш себе паном ліса.

Двоногой нічого на се не відповів; аркан у нього був наготові. Нараз він закинув його коневі на шию. Кінь підняв ся на задні ноги і почав скакати, дику випилюючи очі. Але з кожним його рухом аркан все тісніше і тісніше обвивав його шию, а Двоногой не випускав з рук шнур, хоч кінь волочив його землі. Він так сильно обмотав шнур довкруги руки, що він вів ся в тіло і з руки закалапав кров.

В кінці кінців, кінь вибив ся із сил. Трясучись на всьому тілі, він встановив ся. У нього з рота текла піна.

— Чого ти хочеш від мене? — закричав він. — Моє мясо і молоко не смачні; шерсть, котру ти міг остричи, на мені нема.

— Позич мені своїх чотирьох ніг, — відповів Двоногой, — ти сам ними хвалив ся. Гей! Стій спокійно!.. Если будеш послухний, я не зроблю тобі нічого лихого.

(Дальше буде).

ПОЗІР!**ФЕРНІЙСЬКІ І ДООКОЛИЧНІ
УКРАЇНЦІ**

Заходом відділу У.С.Д.П. в Ферні, Б. К., в неділю, дня 2-го вересня, с.р. в гали відділовий, відбудеть ся концерт в честь славного українського письменника Івана Франка.

В програму концерту входять різні точки, як: промови, співби, декламації, скрипкові соля і т. д.

З нагоди великої вистави, яка відбуде ся в Ферні на 3-го вересня, на "Labor Day", користаючи з таного тикета в той час на жезнізних, багато українських робітників прибуде до нас з поближких і дальших околиць, а щоби і вони взяли участь у концерті і разом з фернійськими укр. робітниками віддали покін нашому великому писателю і народному діячеві І. Франкові, комітет зваиває всіх чисельно прибути на концерт.

Тож памятайте день 2-го вересня, 1917.

Початок точно о 8-й год. вечером.

Komitet.

МІТІНГ ЖЕНСЬКОЇ РОБІТНИЧОЇ ЛІГИ.

Слідуючий регулярний мітінг Женської Робітничої Ліги відбуде ся в вівторок, 4-го вересня, вечером, в Labor Temple — сая ч. 12.

L. B. Watt, коресп. секр.

ДО ШКОЛИ!

Каледж отворений дня 4-го вересня, с.р.

Хто бажає практичної науки, мати хосен з сего, що учивсь, та дістати добру роботу, хай не марнує часу а записуєсь до школи. В нас отримаєть книжки до науки даром, отримаєть диплом... і научитесь добре англійської мови.

Пишіть або телефонуйте на адресу:

THE WINNIPEG BUSINESS COLLEGE

222 Portage Ave. Phone: Main 45
Winnipeg, Man.

ПОШУКУЮ

Саву Лукинюка, з Комуни Каропціонь над Серетом. Прошу зголоситись до Лазара Зикза з Комуни Пріскарен на отсю адресу:

Lazar Zykza
513 Montrose Ave Elmwood
Winnipeg, Man.

ПОШУКУЮ

в важній справі Терентія Трофімчука, родом з Росії, Київської губ., станція Зарудини, топорівський завод. Шість літ живе він в Канаді. Перед трома роками познакомив ся зі мною і перебував в мене на станції. Минувшого літа перебував з моєю тов. життя в Гемітоні. Відтак коли мені вдалось відібрати від него крадену "движимість" він зник як камфора.

Хтоби знав сего "чесного" молодця, звольте зголоситись на понизшу адресу, а одержить маленьку нагороду.

Mike Malofy
520 Richmond St., Toronto, Ont.

„Еврека“ Медицини
Попередній випуск на свѣті медицини. Пошукати і поради в українській мові. Ціна 50 цт.
THE WINNIPEG JOURNAL LABORATORY CO.
Box 1449 Welland, Ont.

ПРЕСОВИЙ ФОНД „Р. Н.“

Вест Форт Вілліам, Онт.
"Робочий Народ"
Вінніпег, Ман.

Хвальна Адміністрація!

В залучено листа висилаю "Money Order" на суму дев'ять доларів і 90 ц. (\$9.90) з представлення "Американський Робітник". Чистого приходу було \$15.00. Половину сеї суми вислано на фонд "Робітника" а другу половину на "Р. Народ"; \$2.50 висилаємо за афіші зроблені Вами на представлення "Американський Робітник"; 10ц. пересилка поштовою.

По одержанню грошей звольте прислати поквітоване.

За Тов. "Зап. Січ" у В.Ф.В.,

В. Брілінський,
1000 Francis St.

Від Адм. "Р. Н." — Тов. А. Брілінському і всім членам Хв. Тов. "Запорожська Січ" в Вест Форт Вілліам складаємо на отсім місі сердечну подяку за їх труд для помочи "Р. Н."

НА ФОЛДЕР "Р. Н."

Bellevue, Alta.

Товаришу Редактор!

Залучаю "Money order" в сумі \$25.40. Згадану суму висилаю від відділу на фолдер так як було ухвалено на конвенції західних відділів у Ферні, 1-го Мая, с.р. Слідуючі товариші відновили передплату по \$1.50:

В. Будник, Н. Завада, Н. Мокрий, М. Костинюк, Н. Р. Стефанец, П. Рошко, О. Даниш, М. Бакалюк, Ф. Сівик і Ів. Зарицькі.

Нові передплатники:

П. Шпак, і М. Бурик.

З передплати разом \$18.00

На пресовий фонд "Р. Нар." По \$1.00: П. Стельмахович;

по 50 ц.: Н. Р. Стефанец, М. Костинюк, П. Шпак, Н. Мокрий, М. Даниш, Н. Завада, В. Будник, І. Зарицький, В. Воротняк, П. Рошко, М. Бакалюк, Л. Сивик, по 40ц.: О. Даниш.

Вислати на адресу:

Cleveland, Ohio.

**РУСЬКА-ПОЛЬСКА-НІМЕЦЬКА
АПТИКА.**

Ми є найстаріші і найкращі аптикарі в місті Вінніпегу. Маємо найкращих лікарів. Пишіть до нас своєю мовою і скажіть нам вирзньо, що Вам бракує і як довго Ви хворі. Не робіть рішучіх рішень або віддайте. Ми дамо Вам відповідь, найкращих докторів даром, а заплатите лише за лікування. Наші ціни є дуже низькі.

Хто хоче ближших інформацій, нехай залучить 3-центову марку на відповідь.

Адреса:
EUCLID AVE. DRUG STORE
92 Euclid St. Winnipeg, Man.

Маємо тепер свѣдкі старокраєві пивки, за котрі гарантуємо.

МОНТРЕАЛ

Д. С. ШКОЛЬНИКОВ П. М.

Український Хіроподист

спеціаліст з 12 літню практикою лічить всякі недуги які би вони старі не були. Лічить найновішими і найпевнішими лікарствами.

Години урядові від 9 рано до 9 вечером.

Поважаний Родимці!

Не забувайте, що всякі лікарства висилаю відворотною поштою, коли тільки подасьте, на що Ви коштуєте. А Ви те дістанете за невеликі гроші.

D. S. SCHOLNIKOFF P. M.

162 Cadieux St.,

Montreal, Canada.

**КУПУЙТЕ ОТСІ КНИЖКИ В РЕДАКЦІ
"РОБОЧОГО НАРОДА":**

Розвиток соціалізму від утопії до науки	15ц
Релігія розуму	10ц
Добробит і інші оповідання	10ц
Історія червоного прапора	10ц
Бог в революції	35ц
За землю і волю	25ц
Відокремлене Галичини	12ц
Конєць свѣта	10ц
Наш Прометей	10ц
Червоний Кобзар, найкращі пісні	10ц
Американський Робітник	10ц
Робітнича Читанка	15ц
Біблія капіталіста	10ц
Гори трупів і море крові та сліз	5ц
Золото і нуджа в Америці	5ц
Жінка і соціальне питання	10ц
Соціалізм а Релігія	15ц
Важне питання	5ц
Кляса проти кляси	5ц
Дорога до свѣдомости	10ц
Віра і громадські справи	5ц
Календар "Новий Свѣт"	30ц

Адресуйте так:

ROBOTCHYJ NAROD

Box 3658, (St. B.) Winnipeg, Man.

ЧИТАЙТЕ!**НОВІ КНИЖКИ**

ТІЛЬКИ ЩО ВИЙШЛИ З ДРУКУ.

Коди бажаєте знати як Австрія зрадила Українців читайте

ВІДОКРЕМЛЕНЕ ГАЛИЧИНИ

написав В. Левинський.

ЦІНА 12 цт.

Коли бажаєте знати: ближше про: знущання російського царату над українським народом, коли бажаєте знати більше про рос. революцію та революції в інших краях, читайте

ЦАРЬКА РОСІЯ І УКРАЇНСКА СПРАВА

написав В. Левинський.

ЦІНА 50 ЦТ.

Пишіть на адресу:

"NOWYJ SWIT"

BOX 1051 MONTREAL, QUE.

Замовлення без грошей не важкі. Книгарням книгарський опуст.